المصطلحات

GLOSSARY

إنجليزي	عربي
Abrasive	مادة حاكة
Alignment	محاذاة
Arbor	شياق
Arm bracket	ذراع الكتيفة
Automatic	أوتوماتي
Backlash	فوت
Basic hole system	نظام أساس الثقب
Basic shaft system	نظام أساس العمود
Bearing	كرسي دوران _ كرسي تحميل
Bed	فرش
Belt	سير
Flat ……	سير مسطح
V ……	سير سبعي
Blind hole	ثقب سدود
Block	زهرة
V ……	زهرة سبعية
Bluntness	تثلم
Borax	بوراكس ، بوراق
Boring	تجويف
…… bar	عمود تجويف
Counter ……	تخويش أسطواني
……. Tool	عدة تجويف
Burring	تشذيب الزوائد
Carbide	كربيد

تابع المصطلحات

انجليزي	عربي
Cemented ……	كربيد سمنت
Silicon ……	كربيد السيلكون
…… tipped tool	قلم بلقمة كربيدية
carriage	عربة
Cement	أسمنت ، مادة لاصقة
Centre	مركز ، ذنبة
…… mark	علامة المركز
…… punch	ذنبة تعليم المركز
centering	مركزة
…… tool	عدة مركزة
chain	سلسلة
chamfer	شطف
Change gears	تروس تغيير
Chart	خريطة
chatter	إصطكاك
Chip	رايش
…… breaker	مقطع الرايش
clamping	ربط
………... bolts	مسامير ربط
Clasp nut	صامولة نشابة
Clay	طفل
Clearance angle	زاوية الخلوص
Closers	جلب وسيطة
clutch	قابض
Concentricity	تمركز
Coolant	مبرد

تابع المصطلحات

عربي	إنجليزي
تبريد	cooling
كوروندوم	Corundum
مخوش أسطواني	Counter borer
تخويش مخروطي	Counter boring
قطع	Cutting
زاوية القطع	……. Angle
الحد القاطع	……. Edge
قطع جاف (بدون مبرد)	Dry …….
قوة القطع	…….. force
عدة القطع ، العدة	……… tool
قطع مبلل (مبرد)	Wet ……
جلاخة أسطوانات	Cylindrical grinder
محدد قياس بقرص مدرج	Dial gauge
رأس تقسيم	Dividing head
حز غنفاري	Dovetailed groove
التفريز لأسفل	Down milling
مسمار سحب	Draw –in- bolt
تسوية	dressing
مثقاب ، مثقب	Drill
مثقاب تزجة	Bench ……
مثقب مركزة	Centre ……
مثقاب جماعي	Gang ……
مثقاب يدوي	Hand ……
مثقاب دف	Radial …….
مثقاب ملتوي	Twist ……
مثقاب قائم	Upright

تابع المصطلحات

إنجليزي	عربي
drilling	ثقب
……… spindle	عمود الثقب
Spot …….	ثقب مبدئي
…… machine	مثقاب ، مكنة ثقب
Drive	مصدر التدوير
eccentric	لا تمركزي
……. lathe	مخرطة لا تمركزية
……… turning	خراطة لا تمركزية
Electrolytic copper	نحاس الكتروليتي
End face	طرف
End milling	التفريز بسكينة طرفية
……. cutter	سكينة تفريز طرفية
Engagement	تعشيق
Erection	تركيب
Face plate	صينية
Facing	خراطة جانبية
Feather key	خابور غاطس
Feed	تغذية
…….. gears	تروس التغذية
…… box	صندوق التغذية
Felspar	الفلسبار
Fine-pitch thread	لولب ناعم
Finishing	تشطيب
………. tool	عدة تشطيب
Fit	إذدواج
Class of ……	طبقة الإذواج

تابع المصطلحات

عربي	إنجليزي
إذدواج خلوص	Clearance ……
رتبة الإذدواج	Grade of ……
إذدواج تداخل	Interference ……
إذدواج إنتقالي	Transition ……
نظام إذدواج	System of ……
فخذ القلم	Flank
برغل عائم	Floating reamer
جلبة عائمة	Floating sleeve
قناة ملتوية	Flute
مساعد تلاحم	flux
تشكيل	forming
ترس	gear
ترس مخروطي	Bevel …….
تروس دودي	Worm …….
محدد قياس سماحي	<<Go >> gouge
شحم	grease
تجليخ	grinding
تجليخ إسطوانات	Cylindrical ……
تجليخ خارجي	External …….
تجليخ داخلي	Internal ……..
جلاخة ، مكنة تجليخ	……… machine
تجليخ سطوح	Surface ……..
حجر الجلخ	……. Wheel
سطح دليلي	Guiding way
صلادة	Hardness
الغراب الثابت	Headstock

تابع المصطلحات

إنجليزي	عربي
High speed steel	صلب سريع القطع
Hob	سكينة قطع تروس
Honing	صقل
Horizontal milling machine	فريزة أفقية
Indexing	تقسيم
…….. crank	ذراع تقسيم
……. pin	تيلة تقسيم
…….. plate	قرص تقسيم
……. Fixture	رباط تقسيم
ISA	الإتحاد الدولي لجمعيات التوحيد القياسي
ISO	المنظمة الدولية للتوحيد القياسي
Jig boring machine	مكنة تشغيل مرشدات
Knurling	تخريش (ترترة)
Lead screw	عمود اللولب
Leading cutting edge	حد القطع الأمامي
Lever	ذراع
Control …….	ذراع تحكم
Hand …….	ذراع يدوي
Locking …….	ذراع إحكام
Limit gauge	محدد قياس الحدود
Lip angle	زاوية الشفة
Longitudinal	خراطة طولية
Lubricant	مزلق
Lubrication	تزليق
Machine	مكنة
…….. tool	مكنة تشغيل

تابع المصطلحات

إنجليزي	عربي
Magnesite	مغنيسيت
Maintenance	صيانة
Major diameter	القطر الأكبر
Margin	هامش
Marking	تخطيط (شنكرة)
Mesh	شبيكة
Meshing	متعاشق
Metal cutting	قطع المعادن
Milling	تفريز
……. Cutter	سكينة تفريز
Minor diameter	القطر الأصغر
Muffle furnace	فرن محجب
neck	اختناق
Nominal size	مقاس اسمى
Nose	مقدمة
…….. angle	زاوية المقدمة
<<NOT GO>>gauge(also<<NO GO>> gauge)	محدد قياس لا سماحي
Paraffin	برافين
Pilot	دليل
Pitch	خطوة
……. diameter	قطر الخطوة
Plain tool steel	صلب عدة كربوني
Planning	كشط
…….. machine	مكشطة عربة
Plug gauge	محدد قياس سدادي
pneumatic	نيوماتي

تابع المصطلحات

عربي	إنجليزي
زاوية الذنبة	Point angle
ترتيبة نقل الحركة	Power train
مثقاب الدف	Radial drill
زاوية الجرف	Rake angle
برغلة	Reaming
زاتينج	Resin
مسند	Rest
مشوار الرجوع	Return stroke
جساءة	Rigid
إستقرابي	rough
إستقراب	Roughing
عدة كشط يدوية	Scraper
مسمار ملولب	Screw
شوكة تخطيط (شوكة شنكرة)	Scriber
ذاتي التمركز	Self – centering
إعداد	Setting – up
عمود	Shaft
نصاب	Shank
نصاب إسطواني (عدل)	Cylindrical …….
نصاب مسلوب	Tapered …….
كشط	shaping
مكشطة نطاحة	…….. machine
سن	sharpening
سكينة تفريز طرفية مجوفة	Shell end mill
لك ، شيلاك	shellac
زاوية المقابلة	Side angle

تابع المصطلحات

إنجليزي	عربي
Side angle	زاوية الجرف الجانبي
Sintering	تلبيد
Size	مقاس
Nominal …….	المقاس الأسمى
Basic ……	المقاس الأساسي
Slotting	كشط رأسي
Snap gauge	محدد قياس إطباقي
spacer	قطع مباعدة
Spanner	مفتاح دوارة
Spindle	عمود دوران
Spirit	محلول الكحول
Split nut	صامولة مشقوقة
Stepped pulley	طارة مدرجة
Stop	مصد
Straight turning	خراطة طولية (مستقيمة)
Switch	مفتاح كهربائي
Swiveling arm	ذراع متأرجح
Table	صينية
Tailstock	الغراب المتحرك
Tap	ذكر لولبة
tapping	لولبة داخلية
Template	ضبعة
Testing	اختبار
Thread	لولب
Metric ……	لولب متري
Whitworth ……	لولب (ويثورت)

Threading	لولبة خارجية

إنجليزي	عربي
…… die	لقمة لولبة
Three – jaw chuck	ظرف ذو ثلاثة فكوك
Through hole	ثقب نافذ
Tolerance	تجاوز
……. Zone	منطقة التجاوز
Disposition	موضع منطقة التجاوز
Grade of ……	رتبة التجاوز
Tool	عدة ، عدة قطع
…… holder	مربطة العدة
…….. - life	عمر الحد القاطع
……. Post	صندوق القلم (بالمخرطة)
Trailing cutting edge	حد القطع الخلفي
Truing	ضبط أبعاد حجر الجلخ
T – slot	مشقبية على شكل T
Turning	خراطة
…… tool	قلم خراطة
Turpentine	زيت التربنتينا
Twist drill	مثقب ملتوي
V – block	زهرة سبعية
Vertical milling machine	فريزة رأسية
Vice	منجلة
Wedge	اسفين
…… angle	زاوية الآلة
Worm	ترس دودي
…… wheel	عجلة ترس دودي